

联 合 国



Distr.  
GENERAL

大 会



安全理事会

A/50/833  
S/1995/1048  
19 December 1995  
CHINESE  
ORIGINAL: SPANISH

大会  
第五十届会议  
议程项目28和92  
波斯尼亚—黑塞哥维那局势  
克罗地亚被占领领土的局势

安全理事会  
第五十年

1995年12月18日

西班牙常驻联合国代表

给秘书长的信

谨附上1995年12月16日欧洲理事会发表的关于前南斯拉夫的声明全文。

请将该声明全文作为大会议程项目28和92的文件和安全理事会的文件分发给  
荷。

常驻代表

胡安·安东尼奥·亚涅斯-巴努埃沃(签名)

## 附件

### 关于前南斯拉夫的声明

(原件：英文和法文)

在从一个分裂的欧洲过渡至一个以共同信仰民主、宽容和尊重人权价值为基础的新欧洲的过程中，前南斯拉夫境内的冲突继续是最困难的考验。欧洲理事会最满意地欢迎，作为一项重要步骤，于1995年12月14日在巴黎签署了波斯尼亚—黑塞哥维那和平协定。

波斯尼亚—黑塞哥维那境内建立和平，不仅对前南斯拉夫人民，而且对整个国际社会，都是极端重要的向前一步。欧洲理事会向努力、团结和决心地帮助实现此一成果的人们表示敬意。在这方面，它欢迎联合国安全理事会通过了决议，支持在巴黎签署的和平协定，并执行其中关于民事和军事方面的规定。

现在，缔约各方必须负起责任，彻底执行协定，以期战争彻底终止。

欧洲理事会重申欧洲联盟愿意按照理事会1995年10月30日和12月4日达成的结论中所述立场，对波斯尼亚—黑塞哥维那和平协定的执行，作出重大贡献。欧洲理事会赞同伦敦会议的结论，认为必须尽快建立所规定的结构。

对于最近的将来，欧洲理事会订定下列优先事项：

(a) 肯定前南斯拉夫的继承国之间彼此互相承认很重要而且迫切需要；

(b) 对目前影响到萨拉热窝塞族人口的不确定状态，表示关切。理事会促请波斯尼亚—黑塞哥维那共和国当局注意有责任采取必要步骤，使整个萨拉热窝能够安全，并恢复多种族共处；

(c) 重申欧洲联盟准备对和平协定民事方面的执行，作出贡献。理事会呼吁国际社会也对这项努力作出贡献，以公平地分担责任；

(d) 重申只要有需要，欧洲联盟愿意继续其在前南斯拉夫境内进行的人道主义努力。理事会也重申难民和流离失所者有权自由地和在地安全地返回其在前南斯拉夫领

土内的家园,并有获得公平补偿的基本权利;

(e) 指出迫切解决东斯拉沃尼亚问题对该区域整个和平进程的重要性。因此理事会吁请有关各方继续按照东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆地区基本协定进行协商。理事会要求联合国安全理事会通过可行的任务规定,建立有效的临时行政机构,并部署具有充分资源的可靠国际部队,以确保该协定的彻底执行。

欧洲理事会注意到最近几星期所取得的成就具有历史重要性,同时,它完全理解仍待进行的工作,规模巨大。这不是松懈努力的时候;反之,必须表现坚持不懈和勇气。欧洲理事会将继续本着这种精神工作。

-----